



BORGBODA 2,5 km

Ålands största fornborg och Idas stuga

Terräng: Lätt, trappor.
Markering: Stolpar med vitmålade toppar.

Borgboda är en av Ålands mest intressanta fornminnesområden med arkeologiska lämningar från bronsålder till medeltid. För cirka 1000 år sedan omringades landskapets största fornborg, Borge, av vatten på tre håll. Borgen bevakades av numera igenväxt farled mellan Kvarnboviken och Kyrksundet i Sund. Idag bevakas området symboliskt av träfigurer som snidats efter modell från fornordiska förlagor. Stigen till Borgberget slingrar sig genom beteshagar upp på berget. Under perioden maj-oktober hålls betesdjur på området. Hundar som medtas måste hållas kopplade.

Idas stuga är ett minnesmärke över dem som inte ägde någon egendom utan försörjde sig och sin familj genom att arbeta för andra. Ida Jansson var en piga som födde fem barn. Hon försörjde sig ensam och tvingades lämna bort fyra av sina barn. Ida bodde tillsammans med sin handikappade son i stugan åren 1924-1966. Hennes stuga är alltid öppen för besökare.

Njut av naturen! Ta bara bilder, lämna bara fotspår.

Ahvenanmaan suurin mäkilinna ja Idan tupa

Maasto: Helppo, rappuja.
Opasteet: Valkopäiset tolpat.

Borgboda kuuluu Ahvenanmaan mielenkiintoisimpiin muinaismuistoalueisiin, jonka arkeologiset löydöt on ajoitettu pronssikaudelta keskiajalle. Noin tuhat vuotta sitten vesi ympäröi Borge-nimistä muinaislinnaa kolmesta ilmansuunnasta ja linnasta käsin vartioitiin jo nyt umpeenkuroutunutta meriväylää, joka yhdisti Saltvikin Kvarnbovikenin Sundin Kyrksundetiin. Nykyään aluetta vartioivat symboliset puuveistokset, jotka on veistetty muinaispohjoismaisten mallien mukaan. Polku Borgbergetille kulkee laidunhakojen halki ylös mäelle. Alueella on laiduntavia eläimiä toukokuusta lokakuuhun, joten koira on pidettävä hihnassa.

Idan tupa on muistomerkki maattomille palkollisille, jotka elättivät itsensä tekemällä töitä tilallisille. Piikana työskennellyt Ida Jansson synnytti viisi aviotonta lasta, joista hän joutui antamaan pois neljä. Tupa oli Idan ja hänen nuorimman, vammaisena syntyneen poikansa koti vuosina 1924-1966. Hänen tupansa on aina avoinna vieraille.

Nauti luonnosta! Ota muistoksi vain valokuvia, jätä vain jalanjälkesi.

Åland's biggest fort hill and Ida's cottage

Terrain: Easy, steps.
Signposts: White-topped poles.

Borgboda is one of Åland's most interesting prehistoric sites with archaeological remains from the Bronze Age until the early Middle Ages. About one thousand years ago Borge, the largest fort hill in the region, was surrounded by water in three directions and guarded a waterway from Kvarnboviken bay to Kyrksundet sound in Sund. Today, the waterway has vanished due to post-glacial rebound and now the hill is symbolically guarded by wooden figures, carved according to old Scandinavian models. The path up to Borgberget passes through meadows where there are grazing animals from May until October. Dogs must be kept on leash.

Ida's cottage is a memorial to those who did not own any property and worked hard for the landowners. Ida Jansson gave birth to five illegitimate children, four of which she had to give away. Ida lived with her handicapped son in the cottage from 1924 until 1966. Her cottage is always open to visitors.

Enjoy nature! Take nothing but photos, leave nothing but footsteps.

